雜談：祭灶

一張方桌擺在竈前，千張元寶掛在兩邊，滾茶涼水，草料俱全。糖果子，糖餅子，正素兩盤。當家人跪倒，手舉着香烟，一不求富貴，二不求吃穿，好事兒替我多說，惡事兒替我隱瞞」。由此可見祭灶的目的，不過是求福或不要說他壞話而已。假如灶神眞的爲吃了一點糯米糖，就能爲人們賜福赦罪，未免太不成話了。但是，多年來，大家都是以這樣態度來對待它，這是多麼滑稽可笑！

（續完）

舊曆十二月稱臘月由來

農曆十二月，俗稱臘月。這是俗稱，同時也是古稱。臘字古人又寫成「蠟」，據「風俗通義」的「臘考」說：

「謹按禮傳，夏曰嘉平，殷曰淸祀，周曰大蠟，漢改爲臘，臘者獵也，言田獵取獸以祭祀其先祖也」。

因此十二月稱爲臘月，有些好古的人更稱爲「嘉平之月」。日子一交了臘月，一年已到尾聲，一切行動都是爲了「過年」着想，因此奉行農曆的時代，對這臘月特別看重。

從前封建時代，民間一年所用的日曆，它的底本要由皇帝頒賜下來，民間是不能擅自編造曆本。私造日曆是要犯重罪的。皇帝頒賜日曆的時期，必在十二月的某一天，這是一件極爲鄭重的大事，先將欽天監編好的來年新曆本，頒賜朝中各大臣，然後再頒行天下。這種制度，由來已久，直到滿清末年仍在施行。從前在頒賜曆本之際，還要頒賜鍾馗像給羣臣，因爲我們現在是在農曆五月端午節掛鍾馗像驅鬼，古人則是在年終除夕掛鍾馗像的。「三餘贅筆」說。

明日黃花談「臘八」

談年關，少不了談談十二月初八日的「臘八」日，現在「臘八」雖已過去，但談談「臘八」的習俗，還是沒有「明日黃花」之感，因爲這些都是聊供讀者作爲茶餘酒後的消遣品。

農曆的十二月初八，俗稱「臘八」，據夢粱錄：「十二月八日，寺院謂之臘八」。這個臘八節，原是由佛教而來，據說佛在十二月初八成道，所以大佛寺都作佛粥供佛，但後來民間也沿用爲節日，惟江南習俗，「臘八」并不限於初八的這一天，凡屬十二月初八，十八，廿八，都叫做「臘八」，只是臘八粥却一定要在初八日煮食的。節前數日，佛寺的方丈照例率僧人，披紅衣，持鉢盂，沿街化米，到了節期的這天，才把化回來的米，和以棗粟，果仁等物，沿門施散，說是吃了就可得佛光庇佑了，并能辟邪祛寒，却除疾毒。

「臘八」的由來，要考據起來，已有很悠久的歷史。可以中國歷代相傳，是以十二月爲「腊月」，起源於古代歲終腊祭之俗，自夏商周以還，都很重視。原來中國自古以農立國，腊祭的起源很古，據物原云：「神農初置腊節」。這裏的所謂「腊」，就是歲終大祭之名，所以風通義也說：「腊者接也，新舊交接，獵腊大祭，以報功也」。再致「腊」字，從肉，重《從鼠，實爲狩獵附會的遺留，其後改「獵」爲「腊」，故從肉旁。據漢人應邵風俗通引禮傳說：「夏曰嘉平，殷曰淸祀，周曰大蠟，漢改腊，腊者獵也，田獵取獸，祭先祖也」。可知腊祭之名，始於三代，廣於始皇，而興於漢。緣於古代於冬季行獵，把打來的飛禽走獸，在自己吃用之先，供祀祖先，這也是人情之常

綜合版

歡迎投稿

本版歡迎各種奇妙趣聞短篇及讀者來函論音樂、醫藥衛生等問題。—編者—

藥名與數字

但稍有不同的是，這兩種藥的原名是「E六〇五」與「E〇五九」，「E」是英文字母。這兩種藥品爲了記憶上的方便，改稱「一六〇五」與「一〇五九」。E和一的音是很近似的。

很多人以爲「六六六」，也是因爲曾驗了六百六十六次而得名，這其實是誤傳。人們所以替它安這個名字，是因爲它本身的化學結構是由炭、氫、綠三種元素組成，而每一種元素又恰恰是六個原子組合而成的。因之被人們稱爲「六六六」，而它的本來的名字「六綠本」却反而極少爲人所知了。

▲芻狗萬民

結芻爲狗，巫祝用之：事畢則用以爲爨，語出莊子天運，夫芻狗之未陳也，盛以篋衍，巾以文繡，尸祝齋戒而將之，及其已陳也，行者踐其首脊，蘇者取而爨之而已」，老子：「天地不仁，以萬物爲芻狗，聖人不仁，以百姓爲芻狗」：河上公注：天地生萬物，人最爲貴，天地視之，如芻草狗畜，王弼注：「地不爲獸生芻而獸食芻，不爲人生狗而人食狗，無爲於萬物而萬物各適其用，聖人與天地合其德，以百姓比芻狗也」，此二段雖以「芻狗」並言，惟其意義實不一致，「芻狗萬民」之習用，是以莊子之意爲本，即是說在執民者有所利用時，則假借尊之重之而行，事後則隨意踐踏：當作炊之爨材：不惜強奸民意之類。（完）

△雲埠達權支社
團年開年通告

三陽啓泰，萬象維新，喜天地之氣和同，慶君子之道日長，爰定期於二月一日晚（夏曆十二月卅日）團年。至二月三日晚（夏曆元月初二）開年，一連三日，共敘吉殮，送歲迎年，除舊佈新，同酹春酒。以介眉壽，凡我社員，請早報名。此佈。

每名席金五元 席設本社禮堂

報名處：本社、大漢公報、振華聲社，

洪門體育會

雲埠達權社公啓

中華民國五十四年元月廿日

◉訃告

先考諱積國字章謀司徒公府君慟於一九六五年元月廿三日晨一時三刻壽終于雲埠中央醫院溯生于光緒十九年七月廿七日積閏享壽七十有五歲不孝華鈞等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹定於元月廿八日下午一時假座九街西一一九五號審文麥布臨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安塟于林園墳場忝屬

宗親
鄉誼
世戚 哀此訃
聞

孤子 華鈞 華駒
華鈿 華年 泣血稽顙
女 秋認（適吳門）
秋娟（適吳氏門）
妙齡 畫齡 泣涙襝衽
媳 周氏 吳氏 鍾氏 泣涙襝衽
男孫 立德 慰添 慰桑 泣涙稽首
女孫 志芳 寶蓮 拭涙襝衽
婿 吳啓輝
佐治吳氏 泣涙稽首
男外孫 吳樹本 吳樹培
華健吳氏
華祝吳氏 拭涙稽首
女外孫 吳寶仲 拭涙襝衽
期服侄 華富 拭涙稽首

司徒公治喪處：國信公司

黨近華僑學校聘請中文教師（包住宿）

請函寄 DUNCAN CHINESE SCHOOL
P. O. BOX 124 DUNCAN, B. C.
或電話雲埠 TR 9-4936 接洽

〇業主自賣

西十七街七三四號兩層士德哥靚屋。有三大睡房。冷熱水喉。自動暖爐俱備。樓上有地方再加兩房間。花園、玻璃屋及車房。地盤佔一辣半。如購隔鄰半辣地可加建新屋。價銀一萬二千九百元。請晚上打電話八七四・〇九三九接洽。

中華民國五十四年第四十六屆
旅北美馬氏總公所職員表

Mah Society of North America, 139 Pender St, E Vancouver 4, B. C. Canada

理事	榮騰 均德 浩吾 國冠 啓亮 善允
	爲明 磐基 觀俊 觀熾 世韡
候補理事	宗揚 發強 寅宗 世政 紹霖
常務理事	榮騰 善允 均德
總務股幹事	浩吾 助理 捷民 爵立 更新 國雄 恒科
財務股幹事	爲明 助理 宗揚 政榮 桂全 鐸政 經墩
交際股幹事	國冠 助理 國材 錦華 柏義 冷慶 柏朝
宣傳股幹事	觀俊 助理 秉良 守夫 煥照 國深 賜潤
慈善股幹事	觀熾 助理 紹邦 大眉 溥良 宗雅 立普
聯絡股幹事	啓亮 助理 澤浦 爲堯 超彝 修日 用仔
監事	經業 銘林 福綿 開錫 道才
候補監事	華樑 香本 昌烈
常務監事	經業
監事會文書	福綿
名譽所長	恒兆

◎代哀謝

亞省尾利慎血埠老僑胡成長翁不幸在元月二日逝世享壽七十有五歲身後蕭條蒙本埠社團僑胞熱心捐助經同月六日下午三時在碧地臣殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安塟山邊墳場謹此致謝

恩賜芳名 恕不稱呼

關振旺
胡松玲 代謝

胡維鳳五十元 關振壯合家 謝美恩合家
關榮國合家 周維現 余毅和 馬廣本
胡金祿 本埠市長 以上每十元
胡煜標合家 胡灼權合家 關則英合家
黃振東合家 關崇慶合家 關燦錚合家
黃宗儉合家 關則丰合家 關勳譜合家
黃啓漢合家 黃樹懿合家 鄺榮貴合家
周金 周灼家 關煦勳 李文相
馬叙稱 張瓘玉 周子國 胡維棠
胡松玲 陳麟球 室地餐館 灯籠餐館
民治黨 以上每五元
黃紀暖合家 [illegible]燦良合家 余永源
敖儒仕 張杞梓 陳樹榕 每叁元
楊三德合家 司徒彬合家 葉崇熙合家
周康合家 周熾昌合家 周熾英合家
黃顯聲合家 黃照祥合家 西人尾也利
合家 楊華牛 關燦華 李培 黃意蘭
吳昰光 伍漢燊 關寧國 周梓樂
周朝聲姆 周帶擧 方榮 以上每弍元
關振旺 楊三德 吳昰光 張瓘玉
關梓棠 周子國 以上案車
周子國化圈

如有錯漏 希祈見諒

民國五十四年度
海晏公所職員表

常務委員	容安民
執行委員	容安民 甄法明 甄明光
	甄焯光 黃樂宜 蘇世康
	羅榮耀
候補委員	趙汝當 甄慧明
	朱佐裘 馬紹霖
監察委員	容學杜
候補監察	李棣衍 雷錦容
文書主任	羅榮耀
科員	馬紹霖 容安民 張其祿 甄慧明
交際主任	朱伯連
科員	蘇世康 黃樂宜 朱榮樞 馬英奇
財政主任	鄺彰松
科員	甄法明 雷錦容 甄明新 朱佐裘
宣傳主任	容安民
科員	鄭炳權 伍樂群 甄焯光 甄明光
理數主任	羅榮耀
科員	甄慧明 張其祿 李棣衍 陳偉揚
庶務主任	甄炳扶
科員	容學杜 何協貽 陳瑋中 李棣衍

〇什貨生意出賣

生意平穩。好地位。有地方居住。有意者請電話或親到面議。電話 433-3857

地址 4703 Rupert St,
（Rupert St, & Wellington Ave.）

◎宜僱中年婦人女工

打什工作。如意者到成昌雜舖洽商。二五一號片打街東。

〇喜市定東區住宅

位於 Clarke Dr. 附近。兩間入息住宅。地段五十三尺闊。一百二十尺深。每月入息叁百五十四元。另兩睡聯房租爲業主居住。建造至來爲合法召租。劃爲輕工業區。取價二萬五千元。定銀叁千五百元。晚間電話 Marion Stedman, TR 4-1801

West Coast Rlty TR 6-8801, 4077 Main St,

〇亞省良好飱館出賣

本飱館位置適當。生意向來興旺。有冷煖汽調節。用具齊備。茲因股東另謀別業。以至忍痛出賣。願有意者函商面議均可。

City Cafe, P. O. Box 715 Pincher Creek, Alta.

◇徵女友

青年，無親故，有房子，事業，願與二十七歲以下女子通訊。大漢公報代轉。

△雲埠達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常、余隨時、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙余二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長 伍澤濂
書記 林洪公

中華民國五十四年元月十八日

★代柬

謹訂二月二日午后一時爲本社舉行成立第四十六週年紀念慶典並備潔茗同日本黨社並舉行春宴寅具薄酌統請

美洲總部
全加總支部、支分部
達權總社、支社洪門各機關叔父昆仲
嫦姆姊妹駕臨指示一切曷勝榮幸

卡城民治黨
達權社同人敬約

The Chinese Freemasons 116 Third Ave E, Calgary, Alta.

新華銀行
SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD.
(INCORPORATED IN CHINA)
17 QUEEN'S ROAD. CENTRAL. HONG KONG
（一九一四年創立）
★ 是全中國最早的儲蓄銀行
★ 是香港外滙授權銀行
★ 是香港票據直接交換銀行
——經營一切銀行業務——
設有：華僑服務部
接受僑胞委託◈代爲解決問題
滙款——全國各地城鎮鄉村均可直接通滙
函託即滙 快捷安當
存款——定期、活期、定活兩便存款、
零存整取、買樓儲蓄、獎學金儲蓄、
支票往來、通信存款、
利息優厚 負責守密
簡章備閱 函索即寄
經租——代管物業、代收租項、代繳地稅等
信託——代爲買賣樓宇、代介紹子女入學、
協助回國探親、遊覽等、
歡迎委託 竭誠服務 歡迎函詢 有問必答
香港分行・香港皇后大道中十七號
油水埗辦事處 九龍彌敦道800號　荔枝角道辦事處 九龍荔枝角道275號　紅磡辦事處 九龍啟明街19號
土瓜灣辦事處：九龍北帝街4號　荃灣辦事處：荃灣永安街120號
Cable Address: "SINHUABANK" Hong Kong

十七街近緬街住宅出賣

七房屋 保持良好及清潔。交通方便。離學校僅三街位。爲大家庭理想住屋。全士庫及自動煤氣暖爐 全價九千三百元。可供銀期。眞實便宜。

屋主調職二年新屋出賣

近 2nd Ave. & Renfrew 六房間屋。自動煤氣暖爐。熱水暖氣。厨房飱爐及焗爐均齊全。取價一萬五千五百元。如意者。請問林華富。住家電話 FA 5-4294，

固聯雷實業公司 525 Main St, MU 4-1036

◎哀謝

先妣鄧門黃氏太安人痛於中華民國五十四年元月十三日病終於頃聖頓醫院享壽積閏八十有四歲經於同月十九日假座網不市殯儀館舉行喪禮扶柩安塟於山景墓園叨蒙 各團體代表暨宗親戚友西人友好惠贈賻儀花圈親臨致祭執紼素車隨送降情厚誼歿存均感謹此致謝

承重孫 廣榮拭淚稽首
孤哀子 森莊泣血稽顙

厚惠芳名 另柬致謝